

INHALTSVERZEICHNIS

Zum Geleit	IX
------------------	----

I Beiträge zur slawischen Ethnolinguistik

ALEKSANDAR LOMA

(Univerzitet u Beogradu / SANU, Belgrad)

Ein Wort aus der Silberzeit. Zur Bezeichnung des Silbers im Germanischen, Baltischen und Slavischen	3
--	---

STANISŁAWA NIEBRZEGOWSKA-BARTMIŃSKA

(UMCS, Lublin)

<i>Czerwone jabłuszko przekrojone na krzyż ...</i> Motyw dzielenia się i obdarowywania jabłkiem w tekstach polskiego folkloru	33
---	----

ЛЮБИНКО РАДЕНКОВИЧ

(САНУ, Белград)

Об одном общеславянском фольклорном мотиве: повитуха принимает роды у чертей	47
---	----

СВЕТЛАНА ТОЛСТАЯ

(Инслав РАН, Москва)

<i>Ваша милость и моя худость</i>	57
---	----

ОЛЬГА БЕЛОВА (Инслав РАН, Москва) /

ВЛАДИМИР ПЕТРУХИН (Инслав РАН / НИУ ВШЭ, Москва)

«Будь здоров!» (типология и география легендарного сюжета)	65
--	----

ВОЙЦЕХ ХЛЕБДА

(Uniwersytet Opolski)

К этнолингвистической интерпретации концепта ЕВРОПА	77
---	----

НАТАЛЬЯ КОРИНА

(Universität Wien)

Значение диахронического и ареального подходов во фразеологической этимологии	89
--	----

АЛЕКСАНДР МАЙОРОВ

(Бурятский ГУ, Улан-Удэ)

Языковой портрет носителя забайкальского региолекта XVIII века:

Фонетические черты 103

ЕЛЕНА УЗЕНЁВА

(Инслав РАН, Москва)

О языке болгар-мусульман Северной Греции 117

THOMAS MENZEL / JANA PIŇOSOVÁ / JANA ŠOŁĆINA

(Sorbisches Institut, Bautzen)

Das sorbische Schulwesen in der Tschechoslowakei 1945–1950

als Beitrag zu Spracherhalt und Standardisierung des Sorbischen 129

АЛЕКСАНДРА ПЛЕТНЁВА

(ИРЯ РАН, Москва)

«Ее сосцы губами теребя...»: кормилица в дореволюционной России .. 143

II Zur Überlieferungsgeschichte der Slavia Orthodoxa

РОМАН КРИВКО

(Universität Wien)

К прочтению древнеболгарских надписей Крепченского скального

монастыря 163

VITTORIO SPRINGFIELD TOMELLERI

(USM, Macerata)

Zur Übersetzung des theologisch Unübersetzbaren:

Dmitrij Gerasimov und das Filioque 185

АЛЛА КОЖИНОВА / ЕЛЕНА СУРКОВА

(БГУ, Минск)

Библейский перевод как диахронный: о переводах Книги Иова

в Великом княжестве Литовском (конец XV–XVI вв.) 193

ЕЛЕНА РУДЕНКО

(БГУ, Минск)

Ранние грамоты Юго-Западной Руси 205

- ИСИДОРА Г. БЈЕЛАКОВИЋ
(Универзитет у Новом Саду)
О фонолошкој структури ћириличних докумената
Националног архива у Сегедину (1711–1750) 219

- ТОМИСЛАВ Ж. ЈОВАНОВИЋ
(Универзитет у Београду)
Повест пророка Јеремије према два српска преписа
из Народне библиотеке у Бечу 231

III Kulturelle Institutionen, Grenzüberschreitungen, Migrationen

- GERHARD NEWEKLOWSKY
(Universität Wien / Klagenfurt)
Kopitar's wissenschaftliche Ansichten und Franz Miklosich 245

- STEFAN MICHAEL NEWERKLA
(Universität Wien)
Das irische Geschlecht O'Reilly und seine Verbindungen zu
Österreich und Russland:
Von Noahs Sohn Jafet bis zum russischen Nationaldichter Puškin 259

- АЛЕКСАНДР КРАВЕЦКИЙ
(ИРЯ РАН, Москва)
Кулинария и социальное дисциплинирование:
проект Елены Молоховец 281

- АНДРЕЙ УСТИНОВ
(“Aquilon Books”, San Francisco)
«Новый Жюль Верн» Мстислава Добужинского 297

- ANNE HULTSCH
(Universität Wien)
Akatoščina. Dichotomien in Saša Sokolov's *Škola dlja durakov* 311

МАРИНА СОРОКИНА

(ДРЗ, Москва)

Словацкое путешествие Ильи Эренбурга

и Романа Якобсона (1928 г.) 329

ФЕДОР ПОЛЯКОВ

(Universität Wien)

У истоков русской церковной жизни в Белграде:

Автобиографическое свидетельство протоиерея

Петра Беловидова (1933 г.) 345

АЛЕКСАНДРА ПАВЛОВА

(ИРЯ РАН, Москва)

«Еврейская культура в России» 345

СТЕФАН МЕНКИНИ

(Universität Wien)

Das russische Geschlecht O'keily und seine Verbindungen zu

Österreich und Russland

Von Maria Sohn (mit der russischen Nationalbibliothek Peking)

..... 345

АЛЕКСАНДР КВАВЦКИН

(ИРЯ РАН, Москва)

Культура и социальное движение в России 345

..... 345

..... 345

..... 345

..... 345

..... 345

..... 345

..... 345

..... 345

..... 345

..... 345

..... 345

..... 345

..... 345